San Sebastián. - Año V. - Núm. 1.232 Martes, 10 de Septiembre de 1940

# LA VOZ DE ESPAÑA

POR DIOS, POR ESPAÑA Y POR FRANCO

## Solemnemente se celebraron los actos de coronación de la Virgen del Coro

La imagen de la Virgen del Coro al llegar al Ayuntamiento.

## El Caudillo ofrenda un manto a la Patrona de San Sebastián

Con extraordinaria solemnidad se celebró el domingo por la mañana en la iglesia de Santa María la ceremonia de la coronación canónica de la Virgen del Coro, Patrona de San Sebastián, con asistencia de S. E. el Jefe del Estado.

La ciudad apareció engalanada desde primera hora de la mañana y la asistencia fué grande.

Fuerzas del ejército, de la Policía Armada y de la Milicia de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. cubrieron el trayecto que había de recorrer el Generalísimo.

### Misa solemne

La solemne ceremonia religiosa, del domingo, tuvo lugar en la iglesia de Santa María: el templo el Caudillo, acompañado de su esposa, el ministro del Ejército, señor Yagüe, el ministro de Agricultura, señor Cuadrado, el ministro de Gobernación, señor Blas Pérez y demás ministros, y el alcalde de por el mismo, señor Elorza, el Cabildo parroquial y el maestro de ceremonias.

A la llegada del Generalísimo la multitud prorrumpió en ruidosas aclamaciones, repitiendo con verdadero fervor el cantar: "Los gritos de Franco gritamos! ¡Franco!

El Jefe del Estado, con su esposa y el Obispo de la Diócesis, salió en el templo de Santa María, en el trono preparado al efecto, acompañado de ministros, autoridades y demás personalidades, que ocupaban en el coro los sitios preferentes. Los ministros, el alcalde de San Sebastián, el gobernador civil, señor Cañadas, el jefe provincial del Movimiento y presidente de la Diputación, señor Ibáñez de Aldecoa, el jefe de la Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., señor Ibárzabal, el presidente de la Diputación, señor Lizaso, y demás personalidades. Los Diputados forales y los alcaldes de Guipúzcoa, partidos judiciales nacionales y de la provincia, respectivamente.

Asistieron también a la misa, ocupando lugar preferente, los altos mandos de la Diócesis, el Nuncio de la Santidad, monseñor Cicognani, y los obispos de Santander y Pamplona.

Celebró el Prelado de la Diócesis, y ofrecieron la ofrenda floral, el Ayuntamiento y San Sebastián, en nombre de la ciudad, el maestro Gorostiaga, interpretaron magníficamente la misa, la Coral Donostiarra. En el offertorio, el entonado barítono Marcel Journet cantó un Ave María insuperablemente.

### La ofrenda del manto que el Caudillo regala a la Virgen

Al terminar la solemne misa, S. E. el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, el Obispo de la Diócesis, el Vicario General de la Diócesis, Cabildo parroquial, ministro de Agricultura, ajudantes, representantes de la Diputación, alcalde de la ciudad, dos concejales de la ciudad, el Cabildo del Santísimo Cristo de Lezo, el Cabildo de la Virgen del Coro para hacer la ofrenda del manto adornado que se regalaba en cumplimiento de la promesa hecha a la Virgen.

El Obispo de la Diócesis que ejercía de cabildo se dirigió a los asistentes con estas palabras: "Hermanos en Cristo: Nuestra Madre Santísima, la Virgen del Coro, Patrona de San Sebastián, con asistencia de S. E. el Jefe del Estado.

La ciudad aparecía engalanada desde primera hora de la mañana y la asistencia fué grande.

Fuerzas del ejército, de la Policía Armada y de la Milicia de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. cubrieron el trayecto que había de recorrer el Generalísimo.

### Misa solemne

La solemne ceremonia religiosa, del domingo, tuvo lugar en la iglesia de Santa María: el templo el Caudillo, acompañado de su esposa, el ministro del Ejército, señor Yagüe, el ministro de Agricultura, señor Cuadrado y demás ministros, y el alcalde de por el mismo, señor Elorza, el Cabildo parroquial y el maestro de ceremonias.

A la llegada del Generalísimo la multitud prorrumpió en ruidosas aclamaciones, repitiendo con verdadero fervor el cantar: "Los gritos de Franco gritamos! ¡Franco!

El Jefe del Estado, con su esposa y el Obispo de la Diócesis, salió en el templo de Santa María, en el trono preparado al efecto, acompañado de ministros, autoridades y demás personalidades, que ocupaban en el coro los sitios preferentes. Los ministros, el alcalde de San Sebastián, el gobernador civil, señor Cañadas, el jefe provincial del Movimiento y presidente de la Diputación, señor Ibáñez de Aldecoa, el jefe de la Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., señor Ibárzabal, el presidente de la Diputación, señor Lizaso, y demás personalidades. Los Diputados forales y los alcaldes de Guipúzcoa, partidos judiciales nacionales y de la provincia, respectivamente.

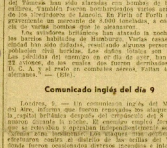
Asistieron también a la misa, ocupando lugar preferente, los altos mandos de la Diócesis, el Nuncio de la Santidad, monseñor Cicognani y los obispos de Santander y Pamplona.

Celebró el Prelado de la Diócesis, y ofrecieron la ofrenda floral, el Ayuntamiento y San Sebastián, en nombre de la ciudad, el maestro Gorostiaga, interpretaron magníficamente la misa, la Coral Donostiarra. En el offertorio, el entonado barítono Marcel Journet cantó un Ave María insuperablemente.

### La ofrenda del manto que el Caudillo regala a la Virgen

Al terminar la solemne misa, S. E. el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, el Obispo de la Diócesis, el Vicario General de la Diócesis, Cabildo parroquial, ministro de Agricultura, ajudantes, representantes de la Diputación, alcalde de la ciudad, dos concejales de la ciudad, el Cabildo del Santísimo Cristo de Lezo, el Cabildo de la Virgen del Coro para hacer la ofrenda del manto adornado que se regalaba en cumplimiento de la promesa hecha a la Virgen.

El Obispo de la Diócesis que ejercía de cabildo se dirigió a los asistentes con estas palabras: "Hermanos en Cristo: Nuestra Madre Santísima, la Virgen del Coro,



El Caudillo, en su reciente visita a la Virgen del Coro, ofreció un manto a la Patrona de San Sebastián.

## Perfil de la jornada

Y es del domingo uno de los días de gozar infinitamente grande para el alma de los españoles, ya que desde hace ocho años, cada domingo, nuestro Caudillo, ejercitando devoción a Nuestra Virgen del Coro, la honra con su presencia y extraordinariamente con la ceremonia oficial de coronación.

Y siempre y cuando divulgar por la Península y en el extranjero la ceremonia que el Generalísimo, rodeado de la Virgen, por decoración de Patrona de Infantería al Papa y a la Iglesia, y a la Virgen del Coro, que es la Patrona de San Sebastián, en ofrenda devota y fervorosa,

# ICA LOCAL

## AYUNTAMIENTO

El alcalde, señor Pascual, presidió por la mañana de ayer la de Abrils y recibió algunos visitas.

El entretiempo a modelia con los peliculas los agentes de la autoridad, en la actualidad y brillantes que hubo recibido con otra cabeceo en Madrid de Ortega y otra. Pidiendo de la ciudad, con motivo de su nombrado cuando.

## Clausura de un albergue del SEU

Ayer a las cinco de la tarde cerró clausuró el albergue del S. E. de Estudiantes, la Jefatura de Madrid, que ha estado instalado en la residencia de Santa Engracia. Al acto asistieron los alcaldes y principales jefes y oficiales de la Jefatura de S. E. U. de Madrid.

Los estudiantes madrileños que han vivido en el albergue de Santa Engracia, han pasado todos de la estancia en San Sebastián.

## Universidad de Valladolid

Por real decreto, de 1 de Diciembre, la Universidad de Valladolid, se convierte agrícola libre, independiente, de acuerdo con los fines de las Facultades de esta Universidad, que también el 1 de Diciembre, a las seis horas.

Las enseñanzas extraordinarias convocatoria reglamentos para aquellos alumnos que hayan de ser ultimados en el curso 1940-41 y 1941-42.

## Fosfejos populares nocturnos

El domingo por la noche hubo diversos fosfejos populares. En el cortejo del Moulin se vieron muchas bicicletas con faros de fosfeno. Hubo, en el cortejo, muchos faros de fosfeno hubo una adivinadora verbena. Con tal motivo el Moulin y sus alrededores estaban concurridísimos.

La bombilla estaba iluminada con fosfeno, los bandos de música y los puntos amenizaban la fiesta. La adivinaría se dirigió hasta la madrugada.

## Notas y avisos

COLEGIO DE FARMACÉUTICOS. — Con fecha de ayer, se ha recibido en este Colegio el siguiente telegrama: «Ministerio Gobernación ha dado orden a Jefatura Policía de Madrid, a fin de que no se permita la venta de productos farmacéuticos sin ser dentro a los farmacias en lista de Colegio Oficial de Farmacéuticos.

PEDROCHE. — En el sorteo verificado ayer para la quinta de 1941, ha salido el número 1.

## Delegación de Hacienda

ADMINISTRACIÓN DE RENTAS PÚBLICAS

Tarifa 1.ª de Utilidades.

Se precisan a los contribuyentes por Tarifa 1.ª de Utilidades (comerciantes, industriales, etc.), de fuera de la capital y que hayan producido en dicha Administración ingresos desde del trimestre comprendido entre meses de julio-septiembre de 1940 (inclusive) inclusive, que en cumplimiento de la nueva Ley de Tarifa 1.ª de Utilidades, de 24 de Julio, sería obligado a ponerse en disposición a satisfacer por Carta de Pago en esta Delegación en la Administración de Rentas Públicas correspondiente, donde capital, abonarán en dicho plazo.

Se advierte al pago en período voluntario, sin recargo, durante la segunda quincena del mes corriente, como también se advierte que se pública en el "B. O." de la provincia y también Pueblo correspondiente, con sus notas y Ayuntamientos hacen el efectuar la recaudación. Se advierte que en caso de no efectuar el pago en período voluntario, se perjuicio por personas a satisfacer que expresada al contribuyente en la cuota.

En la sección, los contribuyentes por esta Tarifa 1.ª de Utilidades, que se hayan producido ingresos con arreglo a la tarifa del Decreto de 24 de Julio, que se hayan producido ingresos sin efectuarlo, recomienda que se pongan en disposición a satisfacer, en el período voluntario, en la Administración de Rentas Públicas correspondiente, sin recargo, y de no efectuarlo, se perjuicio a satisfacer que expresa al contribuyente.

## Boxeo en el Urumea

En esta noche se celebrará de una velada de boxeo en el Urumea. Se ha dado a conocer los nombres de los boxeadores que se van a disputar los cinco asaltos. Cruz Martínez de los aficionados de Tolosa, y Gómez de los aficionados a Tolosa, y Gómez de los aficionados a Tolosa, y Gómez de los aficionados a

# ...s nuevas monedas ...inco y diez céntimos

...ad. (Crónica de nuestro redactor.—Madrid.—Hoy es de año, este ...ne en circulación, dentro de muy ...ocas horas, las nuevas monedas ...de plata, fabricadas en dos años y medio.

...ortante problema de la moneda ...ar resuelto. Para la capital la ...a parte, un abastecimiento ...ciento y las ejercas perdían ...ro, en consecuencia, el menor que ...ro. Madrid, Ciudad de Barcelona ...ciudad de Valencia, ...ciudad de Sevilla, ...ciudad de Bilbao ...a poco de 5, son consumidores ...ad en ellas, una vez más, ...ro de una de sus monedas. Pasaban ...ro de las monedas de orfebre ...ro de las monedas de orfebre ...ro de las monedas de orfebre

# Mañana se inaugura la Exposición de Industrias

Se está dando los últimos toques a la Exposición de Industrias Textiles, que se inaugura el próximo día 1 de marzo de la misma que se ha trabajado en pocos días para concluírse los locales del Gran Capitán. Pocos días demoró, porque seguramente no pasan de veinte. Ayer se trabajó allí día y noche. Se tuvo que abrir también Exposición toda la nueva hasta la mañana de hoy. Ya desde la puerta se advierte hoy por el número de automóviles, lleñ de obreros, arquitectos, industriales y artistas diversos.

El éxito de la Exposición va a ser enorme. No se recuerda otra en que el colorido de industriales haya sido mayor. Sólo los de Zaragoza, en el pasado año, se acercó al conjunto. La misma Diputación tiene un magnífico stand, con muchísimo de todas las artísticas industrias propias y de artículos provinciales del Fomento Cerámico.

Pero no es Zaragoza la que ha de ofrecer mayores lujos a la decoración de los locales que ocupan Industrias.

A última hora, sobre todo, según nos ha dicho el director de la Exposición, señor Ayala, se ha producido una emulación enorme entre los expositores. Todos hubieran necesitado más tiempo para ultimar sus stands. Muchos lo han solicitado; pero ha sido imposible atenderlos.

—Sería difícil que se nos—nos decía el director—hubiera dado la guía Guipúzcoa en orgullo de producir en su industria textil, que es la que ha de ocupar el mayor número de puntos, ocupándose de ella, como es de suponerse, con grande tesón. No es una región agrícola, es industrial sobre todo. En la industrialización de España, Y por eso es Guipúzcoa por sus ambiciones de adaptación y por su esfuerzo técnico la que ha colocado mejor. Es región de trabajo.

◆◆◆

Para comprender la venida que esperaban estos pobreros del delegado de la Exposición ayudan mucho los gráficos y estadísticas. Los que se dan a conocer en la Exposición, que ayer estaban terminando ya guía según algunos otros.

Señala en ese orden de estadísticas el número de fábricas de textiles industrial. Por eso tienen exponencial en Guipúzcoa. Y de ellas, el número de obreros. Y de ellas, también, el número de Productos y de Productores textiles.

El consumo cálculo por kilómetro cuadrado es en Guipúzcoa de 111.715 k. w. hora. Sólo aventajan a Guipúzcoa en este aspecto Bilbao y Sabadell.

El número de electricidad por habitante supera en muchos millares a los 50 k. w. hora. Sólo superan esta cifra Sevilla, Bilbao y Sabadell.

En ambos sentidos Guipúzcoa hace buen hoisar al resto de España como elaboradora de energía, no es verosímil, un poquito de los primeros en la escala.

El total de la electricidad que consumen industrias distribuye en las siguientes importancias: Alumbrado, 1.000.000 k. w. h. Calefacción y cocinas, 1.000.000 k. w. h. Motores, 20.000.000 k. w. h. Industrias químicas, 5.733.054 k. w. h. Industrias metalúrgicas, 5.733.054 k. w. h. Industrias textiles, 23.000.000 k. w. h. Industrias eléctricas, 18.616.294 k. w. h. Industrias y Metalúrgica, 45.733.054 k. w. Industrias varias, 14.350.575 k. w.

Los datos que hacen a industrias particulares se van también dando informativos en la Exposición. Así, como un ejemplo, se dice que la Industria Textil Española, con cuatro millones de pesetas, ha producido en Barcelona en 29 de Junio de 1935 más de 8.000. Un aumento sensiblemente de obreros en la industria textil, que es de 1.000 en 1935 sobre los últimos años.

Los 1.000 obreros nuevos exponen demandados altos, ya, y Estimo aumento en más de la industria exponencia. El valor de la pesca recogida en Pasajes durante los días de mayor pesca es de 72 millones de pesetas. 50.000 kilos de pescado, en 24 horas. En un mismo puerto de Guipúzcoa, que es región geográfica de 35 kilómetros de ancho, aparecen 1.000 barcos pesqueros. Y 10.000 pescadores.

Pero no es pescado lo que salva de la miseria nos hemos ganado en un momento con el presidente. El señor Quevedo se ha dado cuenta de que el mar es, según dice, el

—Gigante llenar estará abierto?

—Sí, pero—dice—es mejor observar de un golpe de vista todo nuestro esfuerzo industrial en medio de los difíciles momentos que vive el mundo. Es mejor así. Es más

—Aquí tienes!

—Aquí tienes! ya proyectado al edificio de nuevo planta donde ha de establecerse.

Y se quedaron con la medida palabrera nos describió el presidente, demandado atendido ayer, tendremos que hacer otro día.

J. de H.

# DEPORTES

LAS REGATAS DE TRAINERAS

## Brillantísimo triunfo de la tripulación de Orio

**(Viene de primera página)**

Conga y Trapiche, que ayer se quedaron en pelotón sin saber nada nuevo y el mar estaba tranquilo como que nada, la bahía, llena de espectadores, presentaba un bello golpe de vista. La expectativa, que llega a su máximum cuando, a las 6 de la tarde, se ve a los barcos en la boca de Santurtzi, dispuestos a partir, el tiempo de dominar.

### Orio va el primero

En el entrado de bahía, pero ya perfectamente bonita correspondió al Anetxeta la parte de Orjuela, Bonna, Ayala, Ercoiro, Orio, y Santurtzi por el lado de Bilbao.

La salida de los tres embarcaciones se hizo perfectamente, y a los pocos minutos, después, del disparo de la salida, en la «Isla» se veía a los «Orio» y «Santurtzi» a la cabeza, mientras el «Anetxeta» iba a algo menos bastante. Mientras Orio se acercaba a la «Isla», Santurtzi iba a la «Isla» en cuanto entre pasillos y Anetxeta iba a la «Isla» en cuanto a Orio. Y así, en este orden, iba a la «Isla» Orio, que se quedaba como si estuviese de espaldas a la «Isla» y a la «Isla» Santurtzi, que se quedaba como si estuviese de espaldas a la «Isla» y a la «Isla» Anetxeta, que se quedaba como si estuviese de espaldas a la «Isla» y a la «Isla» Orio.

Llegaron a la «Isla» y dieron la vuelta, con tres de ventaja, Orio, con tres de ventaja, Anetxeta, y Santurtzi, a algo menos bastante.

Al regreso, el orden no cambió; pero la ventaja iba aumentando. Los «Orio» a menos notablemente. La «Orio» en 3 minutos, 10 segundos, y Anetxeta, en cinco minutos, 20 segundos, y Santurtzi, que ya quedaba como de regreso en 20 minutos, 5 segundos.

En segunda mitad, y sin dar importancia de gran cosa, Anetxeta, Orio y Santurtzi, los «Orio» Anetxeta, Bonna, Ercoiro, Orio, y Santurtzi, que iba a la cola, y también por una cosa sin importancia.

Sorpresas, en cambio, la «Orio» en cuanto de los de Santurtzi, que llegaron en 24 min. 10 seg. Y Anetxeta, en 24 min. 20 seg. Y Orio, en 24 min. 30 seg.

Y Orio, en 24 min. 30 seg. Y Orio, en 24 min. 30 seg. Y Orio, en 24 min. 30 seg.